

SPEAKER STAND SET

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DEUTSCH	3
ENGLISH	5
POLSKI	7
ČESKY	9
FRANÇAIS	11
ITALIANO	13
ESPAÑOL	15

PRODUKTNAME	PAAR LAUTSPRECHERSTÄNDER
PRODUCT NAME	SPEAKER STAND SET
NAZWA PRODUKTU	STATYW STUDYJNY
NÁZEV VÝROBKU	SADA STOJANŮ NA REPRODUKTORY
NOM DU PRODUIT	SUPPORT POUR PAIRE DE HAUT-PARLEURS
NOME DEL PRODOTTO	SUPPORTO PER COPPIA DI ALTOPARLANTI
NOMBRE DEL PRODUCTO	PAREJA DE SOPORTES PARA ALTAVOCES
MODELL	CON.SPS01S2
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	
HERSTELLER	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
MANUFACTURER	
PRODUCENT	
VÝROBCE	
FABRICANT	
PRODUTTORE	
FABRICANTE	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRES PRODUCENTA	
ADRESA VÝROBCE	
ADRESSE DU FABRICANT	
INDIRIZZO DEL PRODUTTORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	



TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte
Produktname	PAAR LAUTSPRECHERSTÄNDER
Modell	CON.SPS01S2
Maximale Belastung [kg]	48,0
Höhe [mm]	850 ÷ 1150
Abmessungen der dreieckigen Basis [mm]	3x450
Regalabmessungen [mm]	220x225
Umdrehung [°]	360,0
Gewicht [kg]	7,7

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE



Gebrauchsanweisung beachten.



ACHTUNG!, **WARNUNG!** oder **HINWEIS!**, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).



HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die vom tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf <PAAR LAUTSPRECHERSTÄNDER>.

2.1. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Bei Zweifeln, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
- Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Achtung! Während der Höheneinstellung die Ausrüstung abbauen.



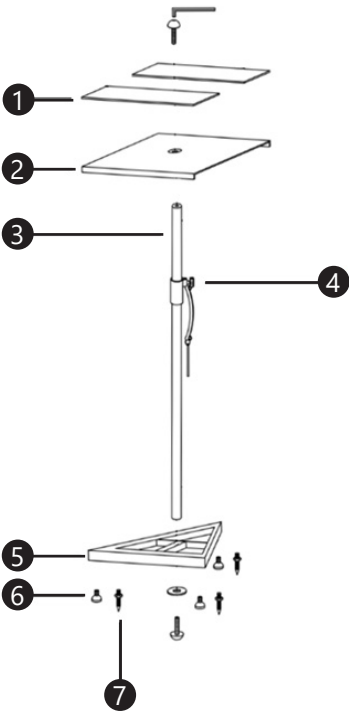
ACHTUNG! Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Produkt wurde entwickelt, um eine stabile Einstellung auf der entsprechenden Höhe der Studioausrüstung zu gewährleisten.

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG





1. EVA-Schaum
2. Obere Platte
3. Bewegliches Stativrohr
4. Höhenverstellknopf
5. Dreieckige Basis
6. Gummifuß
7. Stift

AUFBAU DES GERÄTES

Schritt 1:

Befestigen Sie die Gummifüße oder Stativspitzen an der dreieckigen Basis.

Schritt 2:

Verwenden Sie die Schraube und Unterlegscheibe, um das Rohr an der Basis zu befestigen.

Schritt 3:

Stellen Sie die richtige Höhe ein und verriegeln Sie sie mit dem Spannstift.

Schritt 4:

Installieren Sie die obere Platte mit der Schraube.

Schritt 5:

Kleben Sie den EVA-Schaum.

ACHTUNG! Entfernen Sie beim Einstellen der Höhe alle Geräte aus dem Produkt.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- b) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.
- c) Zum Reinigen darf man keine scharfen und/oder Metallgegenstände (z.B. Drahtbürste oder Metallspachtel) benutzen, weil diese die Oberfläche des Materials, aus dem das Gerät hergestellt ist, beschädigen können.



TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	SPEAKER STAND SET
Model	CON.SPS01S2
Maximum load [kg]	48,0
Height [mm]	850 ÷ 1150
Dimensions of the triangular base [mm]	3x450
Shelf dimensions [mm]	220x225
Turnover [°]	360,0
Weight [kg]	7,7

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

LEGEND



Read instructions before use.



WARNING! or CAUTION! or REMEMBER!
Applicable to the given situation. (general warning sign)



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions to refer to <SPEAKER STAND SET>.

2.1. SAFETY IN THE WORKPLACE

- a) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- b) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- c) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- d) Do not overload the device.
- e) Warning! Equipment must be removed when adjusting the height.



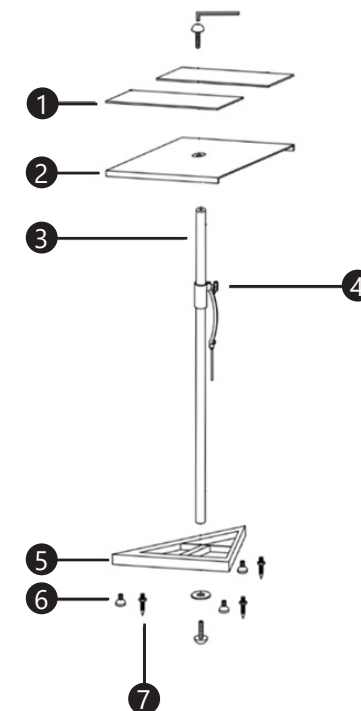
ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

The product is designed to ensure a stable setting at the appropriate height of studio equipment.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION





1. EVA foam
2. Top plate
3. Movable tripod tube
4. Height adjustment knob
5. Triangular base
6. Rubber foot
7. Pin

ASSEMBLING THE DEVICE

Step 1:

Attach the rubber feet or spikes to the triangular base.

Step 2:

Use a screw and washer to fix the pipe to the base.

Step 3:

Set the appropriate height and secure it with the tightening pin.

Step 4:

Install the top plate with a screw.

Step 5:

Stick the EVA foam.

CAUTION! When adjusting the height, remove all equipment from the product.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- b) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- c) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.



DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Statyw studyjny
Model	CON.SPS01S2
Maksymalne obciążenie [kg]	48,0
Wysokość [mm]	850 ÷ 1150
Wymiary trójkątnej podstawy [mm]	3x450
Wymiary półki [mm]	220x225
Obrót [°]	360,0
Ciężar [kg]	7,7

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.



UWAGA! lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA



UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do <Statyw studyjny>.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- a) W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- b) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- c) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- d) Nie należy przeciążać urządzenia.
- e) Uwaga! Podczas regulacji produktu należy usunąć wszystkie urządzenia.

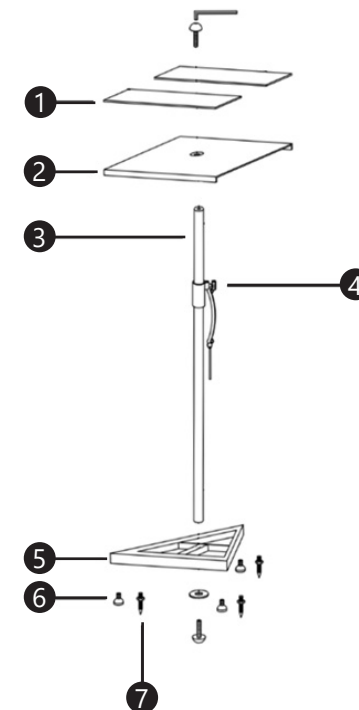


UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Produkt przeznaczony jest do zapewnienia stabilnego ustawienia na odpowiedniej wysokości sprzętu studyjnego. **Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.**

3.1. OPIS URZĄDZENIA





1. Pianka EVA
2. Płyta górna
3. Ruchoma rura statywu
4. Pokrętko regulacji wysokości
5. Trójkątna podstawa
6. Gumowa nóżka
7. Kolec

MONTAŻ URZĄDZENIA

Krok 1:

Zamocować gumowe nóżki lub kolce do trójkątnej podstawy.

Krok 2:

Za pomocą śruby i podkładki przykręcić rurę do podstawy.

Krok 3:

Ustawić odpowiednią wysokość i zablokować za pomocą dokręcanego sworznia.

Krok 4:

Za pomocą śruby przymocować górną płytę.

Krok 5:

Przykleić piankę EVA.

UWAGA! Podczas regulacji wysokości należy usunąć wszystkie sprząty z produktu.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- b) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- c) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	SADA STOJANŮ NA REPRODUKTORY
Model	CON.SPS01S2
Maximální zatížení [kg]	48,0
Výška [mm]	850 ÷ 1150
Rozměry trojúhelníkové základny [mm]	3x450
Rozměry police [mm]	220x225
Volnost otáčení	360,0
Hmotnost [kg]	7,7

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Před použitím výrobku se seznámte s návodem.



UPOZORNĚNÍ! nebo **VAROVÁNÍ!** nebo **PAMATUJTE!** popisující danou situaci. (všeobecná výstražná značka)



POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ



POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a výstrah může způsobit těžký úraz nebo smrt.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na < SADA STOJANŮ NA REPRODUKTORY >.

2.1. BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- a) Budete-li mít pochybnosti, zda výrobek funguje správně, nebo zjistíte poškození, kontaktujte servis výrobce.
- b) Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předávání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
- c) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
- d) Zařízení nepřetěžujte.
- e) Varování! Při nastavování výšky musí být zařízení odstraněno.



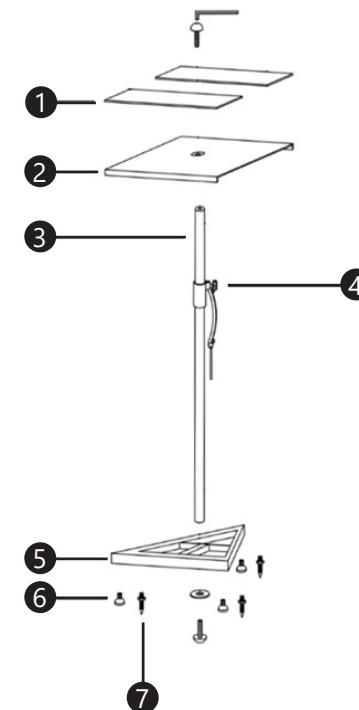
POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Produkt je určený pro stabilní nastavení studiového vybavení ve vhodné výšce.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ





1. Pěna EVA
2. Horní deska
3. Pohyblivá trubka stativu
4. Knoflík pro nastavení výšky
5. Trojúhelníková základna
6. Gumová nožička
7. Kolík

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Krok 1:

Připevněte gumové nožičky nebo hroty k trojúhelníkové základně.

Krok 2:

Pomocí šroubu a podložky připevněte trubku k základně.

Krok 3:

Nastavte správnou výšku a zajistěte ji pomocí stahovacího čepu.

Krok 4:

Pomocí šroubu upevněte horní desku.

Krok 5:

Nalepte pěnu EVA.

POZOR! Při nastavování výšky sejměte ze zařízení veškeré vybavení.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- b) K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.
- c) K čištění nepoužívejte ostré ani kovové předměty (například drátěný kartáč nebo kovovou obracečku), protože mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.



DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	SUPPORT POUR PAIRE DE HAUT-PARLEURS
Modèle	CON.SPS01S2
Tension nominale [V~] / Fréquence [Hz]	48,0
Puissance nominale [W]	850 ÷ 1150
Classe de protection	3x450
Classe de protection IP	220x225
Dimensions [mm]	360,0
Poids [kg]	7,7

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.



ATTENTION !, **AVERTISSEMENT !** et **REMARQUE** attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).



REMARQUE ! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION ! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au < SUPPORT POUR PAIRE DE HAUT-PARLEURS >.

2.1. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

- a) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages sur celui-ci, veuillez communiquer avec le service client du fabricant.
- b) Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
- c) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
- d) Ne surchargez pas l'appareil.
- e) Attention ! Démontez l'équipement avant de procéder à des réglages de hauteur.



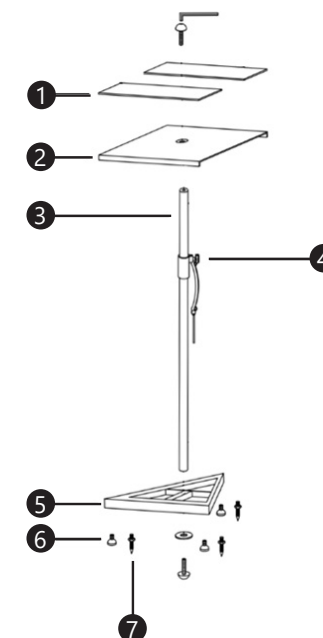
ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

Le produit est conçu pour assurer un réglage stable à la hauteur appropriée de l'équipement de studio.

L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL





1. Mousse EVA
2. Plaque supérieure
3. Tube de trépied mobile
4. Bouton de réglage de la hauteur
5. Base triangulaire
6. Pied en caoutchouc
7. Goupille

MONTAGE DE L'APPAREIL

Étape 1 :

Fixez les pieds en caoutchouc ou les pointes à la base triangulaire.

Étape 2 :

Utilisez le boulon et la rondelle pour fixer le tuyau à la base.

Étape 3 :

Régalez la hauteur appropriée et verrouillez avec la goupille de serrage.

Étape 4 :

Installez la plaque supérieure avec la vis.

Étape 5 :

Collez la mousse EVA.

ATTENTION! Lors du réglage de la hauteur, retirez tout l'équipement du produit.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- b) Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.
- c) N'utilisez aucun objet présentant des arêtes tranchantes, ni objet métallique (tels qu'une brosse ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.



DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	SUPPORTO PER COPPIA DI ALTOPARLANTI
Modello	CON.SPS01S2
Massimo carico [kg]	48,0
Altezza [mm]	850 ÷ 1150
Dimensioni della base triangolare [mm]	3x450
Dimensioni del ripiano [mm]	220x225
Giro [°]	360,0
Peso [kg]	7,7

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Leggere attentamente le istruzioni.



ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).



AVVERTENZA! Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO



ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio” o „prodotto” nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al < SUPPORTO PER COPPIA DI ALTOPARLANTI >.

2.1. SICUREZZA SUL LAVORO

- a) In presenza di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se ci sono dei danni, rivolgersi al servizio clienti del produttore.
- b) Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
- c) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- d) Non sovraccaricare il dispositivo.
- e) **Attenzione!** Rimuovere l'attrezzatura prima di procedere a regolare l'altezza.



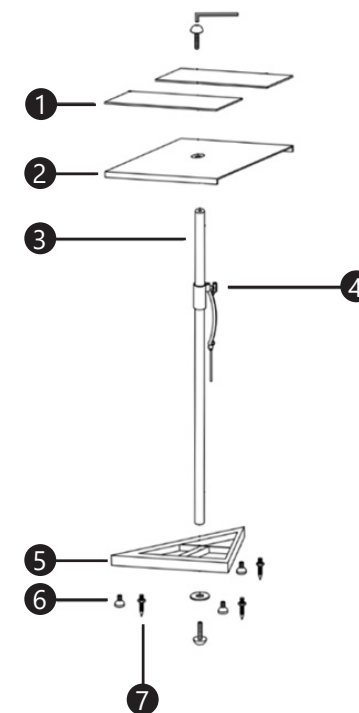
ATTENZIONE! Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

Il prodotto serve per fornire una posizione stabile alla giusta altezza per le apparecchiature da studio.

L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO





1. Schiuma EVA
2. Piastra superiore
3. Treppiede
4. Manopola di regolazione dell'altezza
5. Base triangolare
6. Piedino di gomma
7. Perno

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

Passo 1:

Fissare i piedini o le punte in gomma alla base triangolare.

Passo 2:

Utilizzando una vite e una rondella, avvitare il tubo alla base.

Passo 3:

Regolare l'altezza e bloccare con la vite e la rondella.

Passo 4:

Fissare la piastra superiore con la vite.

Passo 5:

Attaccare la schiuma EVA.

ATTENZIONE! Quando si regola l'altezza, rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- a) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
- b) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.
- c) Non utilizzare oggetti appuntiti o / e metallici (come una spazzola o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale con cui è fatto il dispositivo.



DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	PAREJA DE SOPORTES PARA ALTAVOCES
Modelo	CON.SPS01S2
Carga máxima [kg]	48,0
Altura [mm]	850 ÷ 1150
Dimensiones de la base triangular [mm]	3x450
Dimensiones del estante [mm]	220x225
Rotación [°]	360,0
Peso [kg]	7,7

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS



Respetar las instrucciones de uso.



¡ATENCIÓN!, **¡ADVERTENCIA!** o **¡NOTA!** para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).



¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD



¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a <PAREJA DE SOPORTES PARA ALTAVOCES>.

2.1. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- a) En caso de duda sobre si el producto funciona correctamente o si detectara daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- b) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
- c) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
- d) No permita que el aparato se sobrecargue.
- e) ¡Atención! El equipo ha de retirarse antes de ajustar la altura.



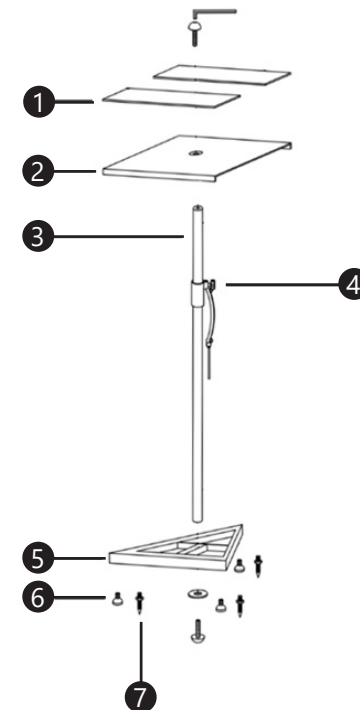
¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El producto está diseñado para proporcionar una posición estable a la altura adecuada del equipo de estudio.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO





1. Almohadillas anti vibratorias EVA
2. Plataforma superior
3. Poste móvil
4. Perilla de ajuste de altura
5. Base triangular
6. Pie de goma
7. Clavija

MONTAJE DE LA MÁQUINA

Paso 1:

Coloque los pies de goma o los picos en la base triangular.

Paso 2:

Utilice el tornillo y la arandela para asegurar el poste a la base.

Paso 3:

Establezca la altura adecuada y bloquee con el pasador.

Paso 4:

Instale la plataforma superior usando el tornillo.

Paso 5:

Pegue las almohadillas anti vibratorias EVA.

¡ADVERTENCIA! Al ajustar la altura, retire todo el equipo del producto.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- a) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- b) Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.
- c) No utilizar para la limpieza objetos de metal puntiagudos y/o afilados (p.ej. cepillos metálicos o espátulas de metal), ya que podrían dañar la superficie del material del que está hecho el aparato.

NOTES/NOTIZEN





NOTES/NOTIZEN



NOTES/NOTIZEN

Unser Hauptziel ist die Zufriedenheit unserer Kunden!
bei fragen kontaktieren Sie uns bitte unter:

Our customers' satisfaction is our main goal!
Please contact us with questions AT:

Naszym głównym celem jest satysfakcja klientów
W przypadku pytań prosimy o kontakt z przedstawicielem w danym kraju:

Naším hlavním cílem je spokojenost našich zákazníků!
V případě otázek nás prosím kontaktujte na:

Notre but premier est votre satisfaction!
pour toute question, contactez nous sur:

Nuestro objetivo principal es la satisfacción de nuestros clientes!
si tiene preguntas, por favor pónganse en contacto con nosotros en:

I nostro principale obiettivo è la soddisfazione dei nostri clienti!
per eventuali domande per favore, ci contattino sotto:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com